

# Visiophone sans fil connecté

166°, avec détecteur de mouvement

## Mode d'emploi



## Table des matières

<b>Votre nouveau visiophone sans fil connecté .....</b>	<b>3</b>
Contenu .....	3
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>4</b>
Consignes de sécurité .....	4
Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage .....	4
Consignes importantes concernant le droit à l'image .....	5
Consignes importantes pour le traitement des déchets .....	5
Déclaration de conformité.....	5
<b>Description du produit.....</b>	<b>5</b>
<b>Montage .....</b>	<b>7</b>
<b>Mise en service .....</b>	<b>7</b>
<b>Application .....</b>	<b>8</b>
Installer l'application .....	8
Connexion à l'application .....	8
iOS .....	8
Android .....	8
Aperçu de l'application.....	9
Écran d'accueil .....	9
Image en direct.....	10
Réglages de l'appareil .....	12
<b>Supprimer le visiophone de l'application .....</b>	<b>13</b>
<b>Connexion avec NX-4518 .....</b>	<b>13</b>
<b>Protection des données .....</b>	<b>13</b>
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>14</b>

# Votre nouveau visiophone sans fil connecté

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce visiophone sans fil connecté.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Bouton de sonnette
- Batterie
- Support mural
- Câble Micro-USB
- Diverses vis et chevilles pour l'installation
- 2 câbles avec pinces pour installation filaire
- Mode d'emploi

**Accessoires en option :** (non fournis, disponibles séparément sur <https://www.pearl.fr>)

- Carte MicroSD jusqu'à 32 Go
- Carillon pour intérieur, par exemple Réf. NX4518

## Application recommandée :

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre votre appareil connecté et votre appareil mobile. Pour cela, nous vous recommandons l'application gratuite **GKHOME**, disponible sur Google Play Store (Android) ou sur l'App Store (iOS).

## Consignes préalables

### Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- N'ouvrez jamais le produit, sous peine de perdre toute garantie. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

### Consignes importantes sur les batteries et leur recyclage

- Les batteries usagées ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle de déchets ménagers. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.
- Vous pouvez déposer vos batteries usagées dans les lieux de collecte de déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.
- Respectez toujours la polarité de la batterie. Un mauvais sens d'insertion peut mettre l'appareil en panne – risque d'incendie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la batterie durant une longue période, nous vous recommandons de le laisser chargé à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale est comprise entre 10 et 20 °C.

## Consignes importantes concernant le droit à l'image

Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo.

Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL ([www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)).

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits NX-4517 et NX-4518 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

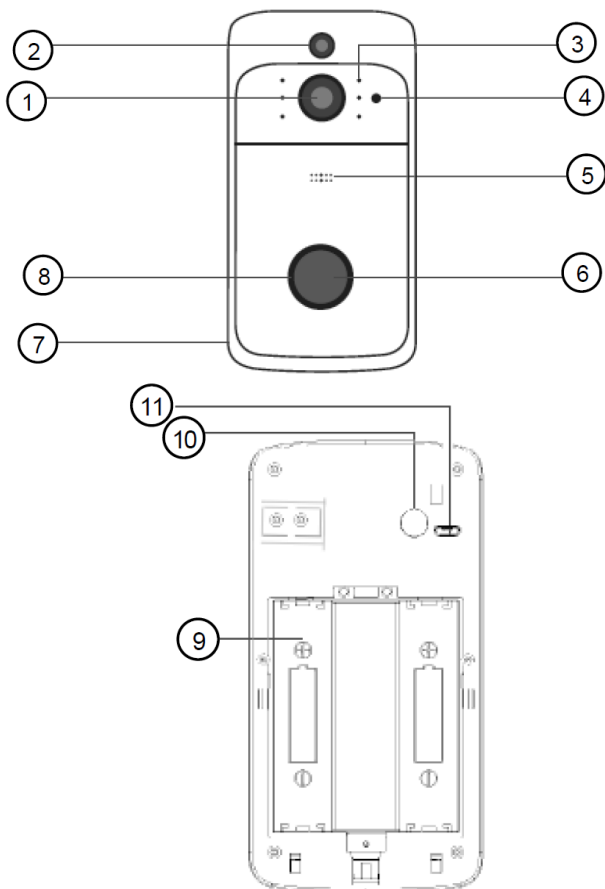
*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).



## Description du produit



- |   |                            |    |                            |
|---|----------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Objectif                   | 7  | Haut-parleur               |
| 2 | Détecteur de mouvement PIR | 8  | Voyant lumineux            |
| 3 | LED infrarouge             | 9  | Compartment de la batterie |
| 4 | Capteur de luminosité      | 10 | Bouton RESET               |
| 5 | Microphone                 | 11 | Port micro-USB             |
| 6 | Bouton de sonnette         |    |                            |

## Montage



**NOTE :**

*Si vous n'avez aucune expérience dans les travaux de montage, faites effectuer le montage par un spécialiste.*

1. Choisissez un endroit approprié pour y fixer la sonnette.
2. Utilisez le support mural comme gabarit et marquez les trous à percer.
3. Percez les trous puis enfoncez-y les chevilles.



**ATTENTION !**

***Assurez-vous qu'aucun câble ou conduit ne se trouve à l'endroit que vous avez choisi de percer. Cela pourrait causer des blessures physiques et/ou des dommages matériels !***

4. Maintenez le support mural contre les trous que vous avez percés, et fixez-le en vissant les vis dans les chevilles.
5. Accrochez la sonnette au support mural. Veillez à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.

## Mise en service



**NOTE :**

*Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.*

1. Dévissez le compartiment de la batterie.
2. Sortez la batterie de son compartiment.
3. Branchez le câble Micro-USB à la sortie Micro-USB de la batterie et à un chargeur secteur USB adapté.
4. Pendant le processus de chargement, la LED clignote en bleu.
5. Lorsque la batterie est totalement chargée, la LED brille en bleu.
6. Il est possible que vous deviez placer l'interrupteur de la batterie sur ON.
7. Remettez la batterie chargée en place dans son compartiment.
8. Revissez le compartiment de la batterie.



**NOTE :**

*Vous pouvez équiper le visiophone connecté sans fil d'une carte MicroSD. La fente pour carte MicroSD se trouve dans le compartiment de la batterie.*

# Application

## Installer l'application

L'utilisation du produit requiert une application capable d'établir une connexion entre votre appareil connecté et votre appareil mobile. Nous recommandons l'application gratuite **GKHOME**. Recherchez cette dernière dans Google Play Store (Android) ou dans l'App Store (iOS) et installez-la sur votre appareil mobile.

## Connexion à l'application

### iOS

1. Ouvrez l'application et si besoin donnez votre autorisation.
2. Appuyez sur **Ajouter un appareil intelligent** pour ajouter un appareil.
3. Appuyez sur **Installer un appareil intelligent**.
4. Appuyez sur **Oui** si l'appareil se trouve en mode Appariement. Sinon, appuyez sur le bouton de sonnette et maintenez la touche RESET appuyée jusqu'à ce que vous entendiez que la sonnette est prête à être connectée. Le visiophone commence alors à clignoter en bleu.
5. Si le visiophone est prêt à être connecté, appuyez sur **OUI**.
6. Saisissez le mot de passe wifi du réseau wifi choisi.
7. Le visiophone se connecte alors avec l'application.
8. Renommez votre visiophone.
9. Saisissez un mot de passe pour votre visiophone et choisissez votre région.
10. Ouvrez la liste des appareils et appuyez sur le symbole de réglage de votre appareil.
11. Appuyez sur Notification. Choisissez entre Appel, Notification push et Muet.
12. Le visiophone est maintenant prêt à fonctionner.

### Android

1. Ouvrez l'application et si besoin donnez votre autorisation.
2. Appuyez sur **Ajouter un appareil intelligent** pour ajouter un appareil.
3. Appuyez sur **Installer un appareil intelligent**.
4. Appuyez sur **Oui** si l'appareil se trouve en mode Appariement. Sinon, appuyez sur le bouton de sonnette et maintenez la touche RESET appuyée jusqu'à ce que vous entendiez que la sonnette est prête à être connectée.
5. Si le visiophone est prêt à être connecté, appuyez sur **OUI**.
6. Saisissez le mot de passe wifi du réseau wifi choisi.
7. Un signal sonore retentit. Le visiophone se connecte alors avec l'application.
8. Renommez votre visiophone.
9. Saisissez un mot de passe pour votre visiophone et choisissez votre région.
10. Ouvrez la liste des appareils et appuyez sur le symbole de réglage de votre appareil.
11. Appuyez sur Notification. Choisissez entre Appel, Notification push et Muet.
12. Le visiophone est maintenant prêt à fonctionner.



## Aperçu de l'application

### Écran d'accueil

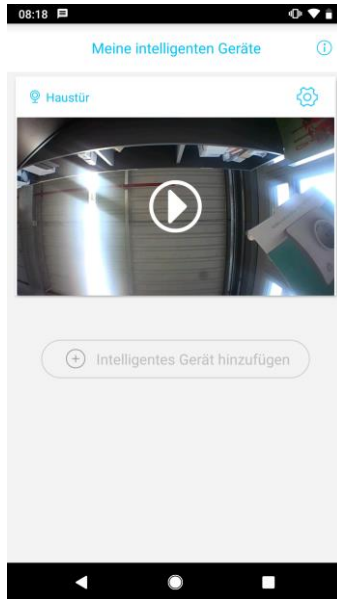


Image de la caméra

1. Appuyez sur le symbole suivant pour obtenir des informations concernant **GKHOME** :



2. Appuyez sur le symbole suivant pour recevoir le code QR, ou pour procéder aux réglages concernant le mode d'alarme :



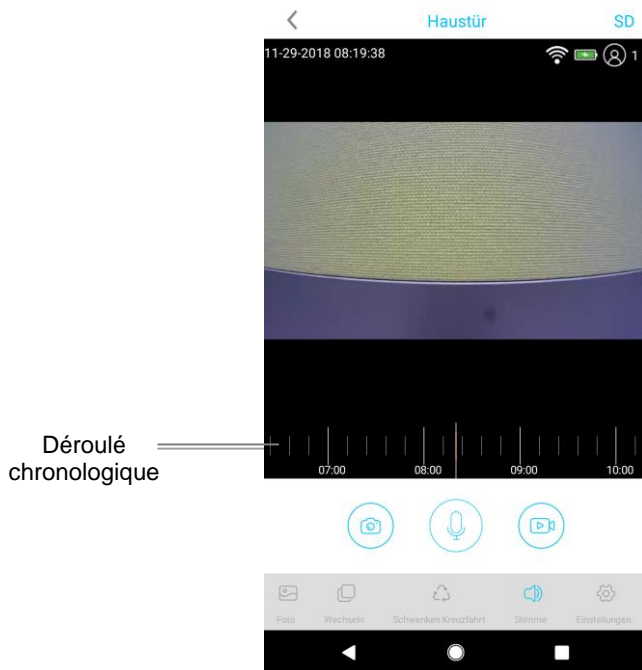
Vous disposez des options suivantes :

Pas d'alerte	Vous ne recevez pas de notifications sur votre appareil mobile lorsque le visiophone est actionné.
Message d'alerte	Lors de l'activation du visiophone, vous recevez une notification push sous forme de texte et vous pouvez accéder à un message vidéo dans l'application.
Appels entrants (appels VoIP)	En cas d'activation du visiophone, vous recevez un appel sur votre appareil mobile. Vous pouvez accepter ou refuser le message vidéo.
Supprimer	Supprimer l'appareil de l'application

- Appuyez sur l'image de la caméra pour accéder aux images filmées en direct par le visiophone.
- Appuyez sur le symbole suivant pour ajouter un nouvel appareil :



## Image en direct



Le symbole de la batterie vous indique le niveau de chargement de la batterie du visiophone.

- Appuyez sur **SD** pour passer en mode **HD** ou sur **HD** pour revenir en mode **SD**.
- Revenez au déroulé chronologique pour afficher l'image filmée par la caméra à un horaire précis. Appuyez sur **Revenir à l'image en direct** ou sur le symbole suivant pour afficher à nouveau sur l'écran les images filmées actuellement :



3. Appuyez sur le symbole suivant pour capturer une image :



4. Appuyez sur le symbole suivant pour utiliser le visiophone comme interphone ; votre appareil mobile fait alors fonction de microphone et le visiophone de haut-parleur.



5. Appuyez sur le symbole suivant pour enregistrer une vidéo.



6. Pour afficher vos images enregistrées, appuyez sur le symbole suivant :



Vous avez le choix entre l'album utilisateur et l'album système.

7. Appuyez sur le symbole suivant pour basculer entre les formats 4:3 et 16:9 pour l'image de la caméra.



8. Appuyez sur le symbole suivant pour utiliser le visiophone comme interphone ; votre appareil mobile fait alors fonction de haut-parleur et le visiophone de microphone.



Voix activée



Voix désactivée

## Réglages de l'appareil

Appuyez sur le symbole suivant dans l'image en direct afin d'accéder aux réglages de l'appareil :



Vous disposez des options suivantes :

Réglages de l'appareil	Gestion de la mémoire	Activer ( curseur vers la droite) ou désactiver ( curseur vers la gauche) le stockage en cloud
		Espace mémoire total en Go
		Espace mémoire libre en Go
	Pivoter image	Normal
		Faire pivoter
		Miroir
		Retournement à la verticale / à l'horizontale
	Mode Environnement	Mode normal
		Compensation de contre-jour
		Vision nocturne infrarouge
		Compensation forte lumière
	Détecteur PIR de personnes	Dynamique large numérique
		Fermer
		Faible
		Moyen
	Pause	Élevée
15 secondes		
30 secondes		
60 secondes		
Mode LED	Pas de pause	
	Fermé	
Fréquence	Ouvert	
	50 Hz	
Réglages de base	Nom de l'appareil et mot de passe	60 Hz
		Modifier le nom
	Code QR de l'appareil	Modifier le mot de passe
Informations de base	Le code QR de l'appareil est affiché	
	Nom	
	ID	
	Modèle	
	Version actuelle	
	Fabricant	
Vérifier la version du firmware	Appuyer pour obtenir une mise à jour	

## Supprimer le visiophone de l'application

1. Sur l'écran d'accueil de l'application, appuyez sur le symbole suivant :



2. Appuyez sur l'élément de menu **Supprimer**.
3. Confirmez le processus en appuyant sur **Confirmer** dans la fenêtre de dialogue. Votre visiophone est retiré de l'application.

## Connexion avec NX-4518

1. Appuyez sur la touche de connexion du carillon sans fil pendant env. 4 secondes, jusqu'à ce que la LED Note brille en bleu en continu.



2. Sonnez une fois sur le carillon NX-4517. Les deux appareils sont alors liés l'un à l'autre.

## Protection des données

Avant de transférer l'appareil à un tiers, de le faire réparer ou même de le renvoyer, il est impératif d'effectuer les étapes suivantes :

- Supprimez toutes les données.
- Restaurez les réglages par défaut de l'appareil.
- Supprimez l'appareil de l'application.

L'application comporte l'explication des raisons pour lesquelles certaines données personnelles ou certaines autorisations sont requises pour l'enregistrement.

## Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie Li-ion, 3,7 V, 5200 mAh
Entrée	5 V DC
Fréquence sans fil	2402 – 2480 MHz
Puissance d'émission max.	10 dBm
Résolution de la caméra	1280 x 720 px
Portée de la vision nocturne	~ 5 m
Angle de champ	166°
Portée du capteur PIR	~ 8 m
Autonomie des piles	Env. 4 mois
Indice de protection	IP53
Dimensions	70 x 135 x 29 mm
Poids	222 g

# Contrat de licence logiciel libre

Ce produit contient un logiciel distribué entièrement ou partiellement sous licence publique générale GNU, Version 2 (GPL). Vous trouverez ci-après l'intégralité de la version actuelle de ce texte de licence. Puisqu'il s'agit d'un logiciel libre de droits, ses développeurs déclinent toute responsabilité en cas de dégâts ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation. Veuillez noter que la garantie du matériel n'est bien entendu pas concernée. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter. Pour cela, rendez-vous sur <https://www.pearl.fr>.

## Avertissement

Ce contrat est une licence de logiciel libre issue d'une concertation entre ses auteurs afin que le respect de deux grands principes préside à sa rédaction :

- \* d'une part, le respect des principes de diffusion des logiciels libres : accès au code source, droits étendus conférés aux utilisateurs,
- \* d'autre part, la désignation d'un droit applicable, le droit français, auquel elle est conforme, tant au regard du droit de la responsabilité civile que du droit de la propriété intellectuelle et de la protection qu'il offre aux auteurs et titulaires des droits patrimoniaux sur un logiciel.

Les auteurs de la licence CeCILL (pour Ce[a] C[nrs] I[nria] L[ogiciel] L[ibre]) sont :

Commissariat à l'Énergie Atomique - CEA, établissement public de recherche à caractère scientifique, technique et industriel, dont le siège est situé 25 rue Leblanc, immeuble Le Ponant D, 75015 Paris.

Centre National de la Recherche Scientifique - CNRS, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé 3 rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 16.

Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique - INRIA, établissement public à caractère scientifique et technologique, dont le siège est situé Domaine de Voluceau, Rocquencourt, BP 105, 78153 Le Chesnay cedex.

## Préambule

Ce contrat est une licence de logiciel libre dont l'objectif est de conférer aux utilisateurs la liberté de modification et de redistribution du logiciel régi par cette licence dans le cadre d'un modèle de diffusion en logiciel libre.

L'exercice de ces libertés est assorti de certains devoirs à la charge des utilisateurs afin de préserver ce statut au cours des redistributions ultérieures.

L'accessibilité au code source et les droits de copie, de modification et de redistribution qui en découlent ont pour contrepartie de n'offrir aux utilisateurs qu'une garantie limitée et de ne faire peser sur l'auteur du logiciel, le titulaire des droits patrimoniaux et les concédants successifs qu'une responsabilité restreinte.

A cet égard l'attention de l'utilisateur est attirée sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, à la modification et/ou au développement et à la reproduction du logiciel par l'utilisateur étant donné sa spécificité de logiciel libre, qui peut le rendre complexe à manipuler et qui le réserve donc à des développeurs ou des professionnels avertis possédant des connaissances informatiques approfondies. Les utilisateurs sont donc invités à charger et tester l'adéquation du logiciel à leurs besoins dans des conditions permettant d'assurer la sécurité de leurs systèmes et/ou de leurs données et, plus généralement, à l'utiliser et l'exploiter dans les mêmes conditions de sécurité. Ce contrat peut être reproduit et diffusé librement, sous réserve de le conserver en l'état, sans ajout ni suppression de clauses.

Ce contrat est susceptible de s'appliquer à tout logiciel dont le titulaire des droits patrimoniaux décide de soumettre l'exploitation aux dispositions qu'il contient.

## Article 1 - DÉFINITIONS

Dans ce contrat, les termes suivants, lorsqu'ils seront écrits avec une lettre capitale, auront la signification suivante :

**Contrat** : désigne le présent contrat de licence, ses éventuelles versions postérieures et annexes.

**Logiciel** : désigne le logiciel sous sa forme de Code Objet et/ou de Code Source et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de l'acceptation du Contrat par le Licencié.

**Logiciel Initial** : désigne le Logiciel sous sa forme de Code Source et éventuellement de Code Objet et le cas échéant sa documentation, dans leur état au moment de leur première diffusion sous les termes du Contrat.

**Logiciel Modifié** : désigne le Logiciel modifié par au moins une Contribution.

**Code Source** : désigne l'ensemble des instructions et des lignes de programme du Logiciel et auquel l'accès est nécessaire en vue de modifier le Logiciel.

**Code Objet** : désigne les fichiers binaires issus de la compilation du Code Source.

**Titulaire** : désigne le ou les détenteurs des droits patrimoniaux d'auteur sur le Logiciel Initial.

**Licencié** : désigne le ou les utilisateurs du Logiciel ayant accepté le Contrat.

**Contributeur** : désigne le Licencié auteur d'au moins une Contribution.



Concédant : désigne le Titulaire ou toute personne physique ou morale distribuant le Logiciel sous le Contrat.

Contribution : désigne l'ensemble des modifications, corrections, traductions, adaptations et/ou nouvelles fonctionnalités intégrées dans le Logiciel par tout Contributeur, ainsi que tout Module Interne.

Module : désigne un ensemble de fichiers sources y compris leur documentation qui permet de réaliser des fonctionnalités ou services supplémentaires à ceux fournis par le Logiciel.

Module Externe : désigne tout Module, non dérivé du Logiciel, tel que ce Module et le Logiciel s'exécutent dans des espaces d'adressage différents, l'un appelant l'autre au moment de leur exécution.

Module Interne : désigne tout Module lié au Logiciel de telle sorte qu'ils s'exécutent dans le même espace d'adressage.

GNU GPL : désigne la GNU General Public License dans sa version 2 ou toute version ultérieure, telle que publiée par Free Software Foundation Inc.

Parties : désigne collectivement le Licencié et le Concédant.

Ces termes s'entendent au singulier comme au pluriel.

## Article 2 - OBJET

Le Contrat a pour objet la concession par le Concédant au Licencié d'une licence non exclusive, cessible et mondiale du Logiciel telle que définie ci-après à l'article 5 pour toute la durée de protection des droits portant sur ce Logiciel.

## Article 3 - ACCEPTATION

3.1 L'acceptation par le Licencié des termes du Contrat est réputée acquise du fait du premier des faits suivants :

\* (i) le chargement du Logiciel par tout moyen notamment par téléchargement à partir d'un serveur distant ou par chargement à partir d'un support physique;

\* (ii) le premier exercice par le Licencié de l'un quelconque des droits concédés par le Contrat.

3.2 Un exemplaire du Contrat, contenant notamment un avertissement relatif aux spécificités du Logiciel, à la restriction de garantie et à la limitation à un usage par des utilisateurs expérimentés a été mis à disposition du Licencié préalablement à son acceptation telle que définie à l'article 3.1 ci-dessus et le Licencié reconnaît en avoir pris connaissance.

## Article 4 - ENTRÉE EN VIGUEUR ET DURÉE

### 4.1 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le Contrat entre en vigueur à la date de son acceptation par le Licencié telle que définie en 3.1.

### 4.2 DURÉE

Le Contrat produira ses effets pendant toute la durée légale de protection des droits patrimoniaux portant sur le Logiciel.

## Article 5 - ÉTENDUE DES DROITS CONCÉDÉS

Le Concédant concède au Licencié, qui accepte, les droits suivants sur le Logiciel pour toutes destinations et pour la durée du Contrat dans les conditions ci-après détaillées. Par ailleurs, si le Concédant détient ou venait à détenir un ou plusieurs brevets d'invention protégeant tout ou partie des fonctionnalités du Logiciel ou de ses composants, il s'engage à ne pas opposer les éventuels droits conférés par ces brevets aux Licenciés successifs qui utiliseraient, exploiteraient ou modifieraient le Logiciel. En cas de cession de ces brevets, le Concédant s'engage à faire reprendre les obligations du présent alinéa aux cessionnaires.

### 5.1 DROIT D'UTILISATION

Le Licencié est autorisé à utiliser le Logiciel, sans restriction quant aux domaines d'application, étant ci-après précisé que cela comporte :

1. la reproduction permanente ou provisoire du Logiciel en tout ou partie par tout moyen et sous toute forme.
2. le chargement, l'affichage, l'exécution, ou le stockage du Logiciel sur tout support.
3. la possibilité d'en observer, d'en étudier, ou d'en tester le fonctionnement afin de déterminer les idées et principes qui sont à la base de n'importe quel élément de ce Logiciel; et ceci, lorsque le Licencié effectue toute opération de chargement, d'affichage, d'exécution, de transmission ou de stockage du Logiciel qu'il est en droit d'effectuer en vertu du Contrat.

### 5.2 DROIT D'APPORTER DES CONTRIBUTIONS

Le droit d'apporter des Contributions comporte le droit de traduire, d'adapter, d'arranger ou d'apporter toute autre modification au Logiciel et le droit de reproduire le logiciel en résultant. Le Licencié est autorisé à apporter toute Contribution au Logiciel sous réserve de mentionner, de façon explicite, son nom en tant qu'auteur de cette Contribution et la date de création de celle-ci.

### 5.3 DROIT DE DISTRIBUTION

Le droit de distribution comporte notamment le droit de diffuser, de transmettre et de

communiquer le Logiciel au public sur tout support et par tout moyen ainsi que le droit de mettre sur le marché à titre onéreux ou gratuit, un ou des exemplaires du Logiciel par tout procédé. Le Licencié est autorisé à distribuer des copies du Logiciel, modifié ou non, à des tiers dans les conditions ci-après détaillées.

### 5.3.1 DISTRIBUTION DU LOGICIEL SANS MODIFICATION

Le Licencié est autorisé à distribuer des copies conformes du Logiciel, sous forme de Code Source ou de Code Objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le Code Objet du Logiciel est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au Code Source complet du Logiciel en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du Code Source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.2 DISTRIBUTION DU LOGICIEL MODIFIÉ

Lorsque le Licencié apporte une Contribution au Logiciel, les conditions de distribution du Logiciel Modifié en résultant sont alors soumises à l'intégralité des dispositions du Contrat. Le Licencié est autorisé à distribuer le Logiciel Modifié, sous forme de code source ou de code objet, à condition que cette distribution respecte les dispositions du Contrat dans leur totalité et soit accompagnée :

1. d'un exemplaire du Contrat,

2. d'un avertissement relatif à la restriction de garantie et de responsabilité du Concédant telle que prévue aux articles 8 et 9, et que, dans le cas où seul le code objet du Logiciel Modifié est redistribué, le Licencié permette aux futurs Licenciés d'accéder facilement au code source complet du Logiciel Modifié en indiquant les modalités d'accès, étant entendu que le coût additionnel d'acquisition du code source ne devra pas excéder le simple coût de transfert des données.

### 5.3.3 DISTRIBUTION DES MODULES EXTERNES

Lorsque le Licencié a développé un Module Externe les conditions du Contrat ne s'appliquent pas à ce Module Externe, qui peut être distribué sous un contrat de licence différent.

### 5.3.4 COMPATIBILITÉ AVEC LA LICENCE GNU GPL

Le Licencié peut inclure un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL dans le Logiciel modifié ou non et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

Le Licencié peut inclure le Logiciel modifié ou non dans un code soumis aux dispositions d'une des versions de la licence GNU GPL et distribuer l'ensemble sous les conditions de la même version de la licence GNU GPL.

## Article 6 - PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

### 6.1 SUR LE LOGICIEL INITIAL

Le Titulaire est détenteur des droits patrimoniaux sur le Logiciel Initial. Toute utilisation du Logiciel Initial est soumise au respect des conditions dans lesquelles le Titulaire a choisi de diffuser son œuvre et nul autre n'a la faculté de modifier les conditions de diffusion de ce Logiciel Initial. Le Titulaire s'engage à ce que le Logiciel Initial reste au moins régi par le Contrat et ce, pour la durée visée à l'article 4.2.

### 6.2 SUR LES CONTRIBUTIONS

Le Licencié qui a développé une Contribution est titulaire sur celle-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable.

### 6.3 SUR LES MODULES EXTERNES

Le Licencié qui a développé un Module Externe est titulaire sur celui-ci des droits de propriété intellectuelle dans les conditions définies par la législation applicable et reste libre du choix du contrat régissant sa diffusion.

### 6.4 DISPOSITIONS COMMUNES

Le Licencié s'engage expressément :

1. à ne pas supprimer ou modifier de quelque manière que ce soit les mentions de propriété intellectuelle apposées sur le Logiciel;
2. à reproduire à l'identique lesdites mentions de propriété intellectuelle sur les copies du Logiciel modifié ou non.

Le Licencié s'engage à ne pas porter atteinte, directement ou indirectement, aux droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs sur le Logiciel et à prendre, le cas échéant, à l'égard de son personnel toutes les mesures nécessaires pour assurer le respect des dits droits de propriété intellectuelle du Titulaire et/ou des Contributeurs.

## Article 7 - SERVICES ASSOCIÉS

7.1 Le Contrat n'oblige en aucun cas le Concédant à la réalisation de prestations d'assistance technique ou de maintenance du Logiciel. Cependant le Concédant reste libre de proposer ce type de services. Les termes et conditions d'une telle assistance technique et/ou d'une telle maintenance seront alors déterminés dans un acte séparé. Ces actes de maintenance et/ou assistance technique n'engageront que la seule responsabilité du Concédant qui les propose.

7.2 De même, tout Concédant est libre de proposer, sous sa seule responsabilité, à ses licenciés une garantie, qui n'engagera que lui, lors de la redistribution du Logiciel et/ou du Logiciel Modifié et ce, dans les conditions qu'il souhaite. Cette garantie et les modalités financières de son application feront l'objet d'un acte séparé entre le Concédant et le Licencié.

## Article 8 - RESPONSABILITÉ

8.1 Sous réserve des dispositions de l'article 8.2, le Licencié a la faculté, sous réserve de prouver la faute du Concédant concerné, de solliciter la réparation du préjudice direct qu'il subirait du fait du Logiciel et dont il apportera la preuve.

8.2 La responsabilité du Concédant est limitée aux engagements pris en application du Contrat et ne saurait être engagée en raison notamment :

(i) des dommages dus à l'inexécution, totale ou partielle, de ses obligations par le Licencié, (ii) des dommages directs ou indirects découlant de l'utilisation ou des performances du Logiciel subis par le Licencié et (iii) plus généralement d'un quelconque dommage indirect. En particulier, les Parties conviennent expressément que tout préjudice financier ou commercial (par exemple perte de données, perte de bénéfices, perte d'exploitation, perte de clientèle ou de commandes, manque à gagner, trouble commercial quelconque) ou toute action dirigée contre le Licencié par un tiers, constitue un dommage indirect et n'ouvre pas droit à réparation par le Concédant.

## Article 9 - GARANTIE

9.1 Le Licencié reconnaît que l'état actuel des connaissances scientifiques et techniques au moment de la mise en circulation du Logiciel ne permet pas d'en tester et d'en vérifier toutes les utilisations ni de détecter l'existence d'éventuels défauts. L'attention du Licencié a été attirée sur ce point sur les risques associés au chargement, à l'utilisation, la modification et/ou au développement et à la reproduction du Logiciel qui sont réservés à des utilisateurs avertis. Il relève de la responsabilité du Licencié de contrôler, par tous moyens, l'adéquation du produit à ses besoins, son bon fonctionnement et de s'assurer qu'il ne causera pas de dommages aux personnes et aux biens.

9.2 Le Concédant déclare de bonne foi être en droit de concéder l'ensemble des droits attachés au Logiciel (comprenant notamment les droits visés à l'article 5).

9.3 Le Licencié reconnaît que le Logiciel est fourni "en l'état" par le Concédant sans autre garantie, expresse ou tacite, que celle prévue à l'article 9.2 et notamment sans aucune garantie sur sa valeur commerciale, son caractère sécurisé, innovant ou pertinent. En particulier, le Concédant ne garantit pas que le Logiciel est exempt d'erreur, qu'il fonctionnera sans interruption, qu'il sera compatible avec l'équipement du Licencié et sa configuration logicielle ni qu'il remplira les besoins du Licencié.

9.4 Le Concédant ne garantit pas, de manière expresse ou tacite, que le Logiciel ne porte pas atteinte à un quelconque droit de propriété intellectuelle d'un tiers portant sur un brevet, un logiciel ou sur tout autre droit de propriété. Ainsi, le Concédant exclut toute garantie au profit du Licencié contre les actions en contrefaçon qui pourraient être diligentées au titre de l'utilisation, de la modification, et de la redistribution du Logiciel. Néanmoins, si de telles actions sont exercées contre le Licencié, le Concédant lui apportera son aide technique et juridique pour sa défense. Cette aide technique et juridique est déterminée au cas par cas entre le Concédant concerné et le Licencié dans le cadre d'un protocole d'accord. Le Concédant dégage toute responsabilité quant à

l'utilisation de la dénomination du Logiciel par le Licencié. Aucune garantie n'est apportée quant à l'existence de droits antérieurs sur le nom du Logiciel et sur l'existence d'une marque.

## Article 10 - RÉSILIATION

10.1 En cas de manquement par le Licencié aux obligations mises à sa charge par le Contrat, le Concédant pourra résilier de plein droit le Contrat trente (30) jours après notification adressée au Licencié et restée sans effet.

10.2 Le Licencié dont le Contrat est résilié n'est plus autorisé à utiliser, modifier ou distribuer le Logiciel. Cependant, toutes les licences qu'il aura concédées antérieurement à la résiliation du Contrat resteront valides sous réserve qu'elles aient été effectuées en conformité avec le Contrat.

## Article 11 - DISPOSITIONS DIVERSES

### 11.1 CAUSE EXTÉRIEURE

Aucune des Parties ne sera responsable d'un retard ou d'une défaillance d'exécution du Contrat qui serait dû à un cas de force majeure, un cas fortuit ou une cause extérieure, telle que, notamment, le mauvais fonctionnement ou les interruptions du réseau électrique ou de télécommunication, la paralysie du réseau liée à une attaque informatique, l'intervention des autorités gouvernementales, les catastrophes naturelles, les dégâts des eaux, les tremblements de terre, le feu, les explosions, les grèves et les conflits sociaux, l'état de guerre...

11.2 Le fait, par l'une ou l'autre des Parties, d'omettre en une ou plusieurs occasions de se prévaloir d'une ou plusieurs dispositions du Contrat, ne pourra en aucun cas impliquer renonciation par la Partie intéressée à s'en prévaloir ultérieurement.

11.3 Le Contrat annule et remplace toute convention antérieure, écrite ou orale, entre les Parties sur le même objet et constitue l'accord entier entre les Parties sur cet objet. Aucune addition ou modification aux termes du Contrat n'aura d'effet à l'égard des Parties à moins d'être faite par écrit et signée par leurs représentants dûment habilités.

11.4 Dans l'hypothèse où une ou plusieurs des dispositions du Contrat s'avèrerait contraire à une loi ou à un texte applicable, existants ou futurs, cette loi ou ce texte prévaudrait, et les Parties feraient les amendements nécessaires pour se conformer à cette loi ou à ce texte. Toutes les autres dispositions resteront en vigueur. De même, la nullité, pour quelque raison que ce soit, d'une des dispositions du Contrat ne saurait entraîner la nullité de l'ensemble du Contrat.

### 11.5 LANGUE

Le Contrat est rédigé en langue française et en langue anglaise, ces deux versions faisant également foi.

## Article 12 - NOUVELLES VERSIONS DU CONTRAT

12.1 Toute personne est autorisée à copier et distribuer des copies de ce Contrat.

12.2 Afin d'en préserver la cohérence, le texte du Contrat est protégé et ne peut être modifié que par les auteurs de la licence, lesquels se réservent le droit de publier périodiquement des mises à jour ou de nouvelles versions du Contrat, qui posséderont chacune un numéro distinct. Ces versions ultérieures seront susceptibles de prendre en compte de nouvelles problématiques rencontrées par les logiciels libres.

12.3 Tout Logiciel diffusé sous une version donnée du Contrat ne pourra faire l'objet d'une diffusion ultérieure que sous la même version du Contrat ou une version postérieure, sous réserve des dispositions de l'article 5.3.4.

## Article 13 - LOI APPLICABLE ET COMPÉTENCE TERRITORIALE

13.1 Le Contrat est régi par la loi française. Les Parties conviennent de tenter de régler à l'amiable les différends ou litiges qui viendraient à se produire par suite ou à l'occasion du Contrat.

13.2 A défaut d'accord amiable dans un délai de deux (2) mois à compter de leur survenance et sauf situation relevant d'une procédure d'urgence, les différends ou litiges seront portés par la Partie la plus diligente devant les Tribunaux compétents de Paris.

Version 2.0 du 2006-09-05

Importé par :

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 – 28.11.2018 – LZ//MF